



廿日市市国際交流協会会報

新しい多文化共生相談員のご紹介	P1
「ヘルシーベトナム料理講座」ご報告	P2
広報ボランティア紹介 ほか	P3
イベント情報・お知らせ	P4

## ご報告：新しい「多文化共生相談員」を紹介します！

廿日市市では、外国人も地域社会の一員として暮らしやすい地域づくりを進めるため、外国語で相談対応できる相談員を配置しています。現在、火・木曜日は中国語、水・金曜日はフィリピン語で対応できる「多文化共生相談員」を配置しています。昨今、廿日市市内に在住している外国人の中でベトナム人の方が増えているため、この5月から新しい多文化共生相談員が配置されました。廿日市市国際交流協会の国際理解講座でも講師を務めていただいたこともある、ベトナム出身の「平岡優花」さんが、市役所の手続きや生活面の相談に応じます。場所は、廿日市市市民活動センター1階、相談日は毎週木曜日の9:00～16:00です。平岡さんに、ベトナム語・日本語で自己紹介をしていただきました。



### 【ベトナム語】

Xin chào.

Tôi tên là Hiraoka Yuka. Nguyên quán Thành Phố Mỹ Tho, đến Nhật được 20 năm. Từ tháng 5 năm 2019 với tư cách là nhân viên tư vấn cho cộng đồng văn hoá đa năng của thành phố Hatakaichi ở nhà văn hoá trung tâm.

Tất cả người Việt Nam sống ở thành phố Hatakaichi có khó khăn về sinh hoạt hằng ngày hay vấn đề gì khó khăn trên đất nước Nhật Bản điều có thể đến tư vấn. Trách nhiệm tôi sẽ giúp cho các bạn có thể sinh hoạt dễ dàng nơi thành phố này. Tôi có gì giúp được cho bạn là niềm vui của tôi.

Thời gian tư vấn Mỗi tuần vào thứ 5 từ 9:00 ~ 16:00 .Không phải ngân ngại , thoải mái đến tư vấn nhé.

### 【日本語】

こんにちは。私の名前は平岡優花 (Hiraoka Yuka) です。ベトナムのミートの出身で、来日して20年になりました。2019年5月から廿日市市市民活動センターで、多文化共生相談員として活動することになりました。

廿日市市に住んでいるベトナム人に対して、日常生活や日本でさまざまな困ることの相談を受けます。廿日市市が皆さんにとって住みやすい環境にするのが私の役割です。皆さんの何か役に立てれば嬉しく思います。

私は毎週の木曜日、9:00から16:00まで廿日市市市民活動センターにいます。皆さんぜひご遠慮なく、気軽にいらっしやってください。

# 国際理解講座



# ヘルシーベトナム料理講座



4月20日(土)に、ベトナム出身の平岡優花さんを講師にお招きして、ベトナムの食文化と歴史を学ぶ講座を開催しました。以前も日本家庭で作れるベトナム料理講座をしましたが、今回はヘルシーな3種類のお料理にみんなで挑戦しました。



講師の平岡優花さん

今年から多文化共生相談員としても活躍します



珍しいベトナムの調理器具を紹介

【今回のメニュー】  
青パイヤの和え物  
ブンチャー(ベトナム風つけ麺)  
ケム・ポー(アボカドアイス)



ココナツのジュースを試飲しました。ほんのり優しい甘さですね



男性の参加者も積極的にお料理します。  
男子自ら進んで厨房に入るべし！



初対面同士でも、調理しながらの交流は、だんだんとチームワークが生まれました



みんなで和気あいあいと楽しくコミュニケーション！  
一緒に食べるお料理は格別ですね！

ベトナム人女性がスリムな理由は、油控えめ野菜たっぷりの健康志向な食生活にあることを、実際に調理することで実感しながら、奥深いベトナム料理を堪能できました。今回のお料理を、ご自分の家庭での毎日のレシピに取り入れて、ベトナムを身近に感じてもらえたら嬉しいです。講師の平岡さん、元気に楽しく参加されたみなさん、ありがとうございました。





# 活動報告

## 広報ボランティアのご紹介

廿日市市国際交流協会では、さまざまな分野で活躍しているボランティア部会があります。今回は月に一度、発行されている協会会報誌「ブロッサム」の封入作業で活躍している、「広報」ボランティアの活動内容を紹介します。



10年前に名古屋から、主人と一緒に故郷である廿日市に帰ってきました。その時に、なにかボランティアをしたいと思い、廿日市市国際交流協会の会員になりました。働いてお金を稼ぐよりも、人の役に立ちたいという思いから、ずっと広報ボランティアで会報誌の封入作業のお手伝いをしています。

今では、月に一度のこの時間がとても楽しみです。これからよろしくお願ひします。



広報ボランティア  
E.Sさん

封入作業のあとはお茶を飲んで楽しくおしゃべりします



また、封入作業のほかにも「ブロッサム」の裏面にある「編集後記」のコメントも、協会ボランティアのみなさまにエッセイを書いていただいています。会員ボランティアのご協力のもと、楽しい会報誌ができあがり、みなさまのお手元へ届けることができます。これからもどうぞ、協会会報誌「ブロッサム」をよろしくお願ひします！

### ご報告

## カナダ青少年派遣事業説明会

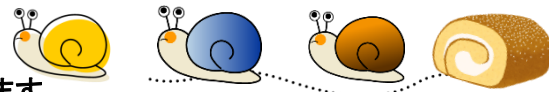


廿日市市国際交流協会では、新規事業である「カナダ青少年派遣事業」をこの夏に行う予定です。それに伴い、3月23日にその説明会を開きました。数組の親子が参加され、詳しい話真剣に耳を傾けました。派遣場所は、カナダのブリティッシュコロンビア州ビクトリア市とサーニッチ市。緑あふれる豊かな街です。そこでは、サマープログラムが設けられており、世界各国の高校生と交流をすることができます。

すでに4月に筆記試験、5月には面接試験が終了しています。今後、この新事業「カナダ青少年派遣事業」を、協会会報誌で随時ご報告します。お楽しみに！



# イベント情報 2019年6月



※ 準備がありますので、必ず事前に協会事務局まで申し込みをお願いします。

日付	内 容	時 間	場 所	対象・定員		参加費	企 画
				子供	大人		
21日 (金)	「はつかいち平和ツアーin 広島2019」第3回実行委員会 「はつかいち平和ツアーin 広島2019」を8月3日(土)～7日(水)に開催するにあたり、実行委員会形式でこのプログラムの企画・運営をしていきます。	19:00 ～ 20:30	市民活動センター		○	無料	平和ツアー実行委員会
22日 (土)	「Let's speak English」 簡単な英語(中学校レベル)を使って「英会話のトレーニング」をします。英語は苦手、でも話せるようになりたい方のために企画しました。初めての方、大歓迎。特に、中学や高校の生徒達の参加を待っています。“Let's speak English! Why don't you come?”(6/19 締切)	10:00 ～ 12:00	廿日市市中央市民センター	○ 中学生 高校生	○	100円	土曜通訳ガイドボランティア
23日 (日)	「日本語サポーターこうかん会」(こうかん:交換・交感・交歓・好感) 日本語の支援(サポート)に関わっている方、またはこれから関わってみたいと思う方、お互いに気付きを共有しながら楽しく情報を分かち合しましょう。	10:00 ～ 11:45	市民活動センター		○	会 員 無料 会 員 外 100円	日本語学習支援ボランティア

## 【お知らせ】

廿日市市主催 廿日市市国際交流協会共催

## ムスリムおもてなしセミナー

近年、宮島を訪れる外国人が増え、2020年「東京オリンピック」に向け、今後も増加が見込まれる中、「ムスリム圏」からの外国人対応については、まだ十分とは言えない状況です。今回、ムスリム対応を専門で扱う「ハラル・ジャパン協会」から講師を招き、ムスリムの外国人に対する理解と知識を、学びます。ムスリム&ベジタリアンメニューの試食会も予定しています。



日 時: 6月26日(水) 11:00 ~ 13:30

場 所: 宮島ホテルまこと(廿日市市宮島町755番地)

参加費: 無料(要事前申込)

講 師: 佐久間朋宏さん(一般社団法人ハラル・ジャパン協会)

申 込: 廿日市市国際交流協会にお電話で(先着順)

子ども国際理解講座

## 折り紙で七夕飾りを作ろう

### 七夕のこと知っていますか？

夏のお祭り「七夕」。元々は中国から伝わった「星伝説(織姫と彦星の物語)」が由来って知っていましたか？

この講座では、中国出身の多文化共生相談員の陳琳さんによる七夕のお話を聞いたあと、折り紙の先生と一緒に、七夕飾りと願い事を書いた短冊を作ります。親子参加大歓迎！星のお菓子(?)のお土産つきです。改めてお子様に、日本の伝統行事の良さを教えてみませんか？

日 時: 6月29日(土) 10:30~11:30 (受付 9:40)

場 所: 廿日市市市民活動センター 第1研修室

参加費: 100円 ※家族会員子どもと学生会員は無料

対 象: 3歳~小学生 ※幼児は保護者付き添い

定 員: 20人(要事前申込・先着順)

折り紙講師: 高橋京子さん

(日本折り紙協会・廿日市小学校養護教諭)



日々のつぶやき 我が家の小さな庭に初めて植えたつるバラが満開になり、帰宅するたびに「おかえり！」と言ってくれている気がして、ほくそ笑むこの頃。だんだんと平和ツアーが近づいてくる時期でもあります。今年はどうな子たちが廿日市に来るのかしら・・・ (ぶうみん)

金銀砂子(きんぎんすなご)は金箔や銀箔のことだよ。星が輝いてるみたいだね！

編集・発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116(火曜~金曜 9時~17時) FAX (0829)30-3113

ホームページ: <http://www.city.hatsukaichi.hiroshima.jp/site/hia/>

e-mail: [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp) Face book: <https://www.facebook.com/>

